



**Двенадцатый Конгресс  
Организации Объединенных  
Наций по предупреждению  
преступности и уголовному  
правосудию**



Distr.: Limited  
29 March 2010  
Russian  
Original: English

Салвадор, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года

Пункты 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10 предварительной повестки дня\*  
**Дети, молодежь и преступность**

**Оказание технической помощи для содействия ратификации и  
осуществлению международных документов, касающихся  
предупреждения и пресечения терроризма**

**Обеспечение действенности руководящих принципов  
Организации Объединенных Наций в области предупреждения  
преступности**

**Меры уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом  
мигрантов и торговлей людьми и связи с транснациональной  
организованной преступностью**

**Международное сотрудничество по противодействию  
отмыванию денежных средств на основе соответствующих  
документов Организации Объединенных Наций и других  
документов**

**Последние тенденции в использовании научно-технических  
достижений правонарушителями и компетентными органами,  
ведущими борьбу с преступностью, в том числе применительно  
к киберпреступности**

**Практические подходы к укреплению международного  
сотрудничества в решении проблем, связанных с борьбой  
с преступностью**

**Меры предупреждения преступности и уголовного правосудия  
в борьбе с насилием в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов  
и их семей**

\* A/CONF.213/1.



## Проект Салвадорской декларации

### **Комплексные стратегии для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире<sup>1</sup>**

*Мы, государства – члены Организации Объединенных Наций,*

*собравшись* на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года для принятия в духе сотрудничества более эффективных согласованных мер по обеспечению безопасности, предупреждению преступности, преследованию и наказанию преступников, а также поощрению и расширению доступа к правосудию,

*ссылаясь* на работу предшествующих одиннадцати конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, выводы и рекомендации региональных подготовительных совещаний<sup>2</sup> к двенадцатому Конгрессу, а также документы, подготовленные соответствующими рабочими группами, учрежденными Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> В настоящем проекте текста по состоянию на 24 марта учтены следующие материалы: содержание Руководства для дискуссий (A/CONF.213/PM.1), подготовленного в соответствии с резолюцией 63/193 Генеральной Ассамблеи и в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью более эффективной организации обсуждений в ходе региональных подготовительных совещаний к двенадцатому Конгрессу; доклады и содержащиеся в них рекомендации четырех региональных подготовительных совещаний к Конгрессу (см. документы A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1; рабочие документы по основным пунктам предварительной повестки дня двенадцатого Конгресса, а также подготавливаемые в настоящее время Секретариатом справочные документы по темам пяти семинаров-практикумов, которые будут проведены в рамках двенадцатого Конгресса; отзывы и замечания, полученные от государств-членов в ходе совещания по вопросу о подготовке проекта декларации двенадцатого Конгресса, проведенного в Вене 11 декабря 2009 года; и результаты неофициальных консультаций по проекту декларации, состоявшихся в Вене 9-12 февраля и 15, 22 и 24 марта 2010 года.

<sup>2</sup> См. A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1.

<sup>3</sup> Межправительственная группа экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (Бангкок, 15-18 августа 2006 года); группа экспертов для рассмотрения и обновления Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (Бангкок, 23-25 марта 2009 года); группа экспертов для разработки дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей (Бангкок, 23-26 ноября 2009 года); группа экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей (Вена, 24-26 ноября 2009 года); группа экспертов по совершенствованию процедур сбора, представления и анализа данных (Буэнос-Айрес, 8-10 февраля 2010 года).

*вновь подтверждая* необходимость соблюдения защиты прав человека и основных свобод в области предупреждения преступности и отправления правосудия и обеспечения доступа к нему, включая уголовное правосудие,

*признавая*, что предупреждение преступности и система уголовного правосудия играют центральную роль в деле обеспечения верховенства права и что функционирующая, эффективная, действенная и гуманная система уголовного правосудия может оказывать положительное воздействие на долгосрочное устойчивое экономическое и социальное развитие,

*будучи глубоко обеспокоены* негативными последствиями организованной преступности для прав человека, верховенства права, безопасности и развития, а также изошренностью, разнообразием и транснациональными аспектами организованной преступности и ее связями с другой преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельностью,

*отмечая* возросшие вызовы, которые создает для государств такая преступная деятельность, и сознавая необходимость укрепления потенциала государств в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем формирования культуры предупреждения преступности и соблюдения законности, а также путем создания институционального потенциала и расширения участия общественности и международного сотрудничества,

[*будучи глубоко обеспокоены* глобальным ростом числа актов насилия и других преступлений против мигрантов, рабочих мигрантов и их семей, а также других уязвимых групп и общин, включая женщин-мигрантов, совершаемых на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними форм нетерпимости [, которые имеют негативные последствия] [и негативными последствиями таких преступлений] для всех членов общин, помимо последствий для отдельных жертв.]

Заявляем следующее:

#### *I. Реформа уголовного правосудия*

1. Мы признаем ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и стремимся использовать эти стандарты и нормы в качестве руководящих принципов при разработке и осуществлении наших национальных мер, законов, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

2. Учитывая универсальный характер стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об их пересмотре и, в случае необходимости, их обновлении и дополнении. Для обеспечения их эффективности мы рекомендуем прилагать надлежащие усилия по содействию максимальному применению этих стандартов и норм и более широкому ознакомлению с ними органов и учреждений, ответственных за их применение на национальном уровне. [Мы также рекомендуем, если Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию сочтет это целесообразным, начать процесс объединения этих принципов и стандартов в

свод принципов Организации Объединенных Наций для системы уголовного правосудия, который можно было бы назвать "Салвадорскими принципами".]

3. Мы признаем, что каждое из государств-членов несет ответственность за пересмотр и поддержание эффективной, справедливой, подотчетной и гуманной системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая предусматривает наличие объективной и независимой судебной системы для эффективной защиты прав человека при отправлении правосудия и обеспечении доступа к нему, а также при принятии мер по предупреждению преступности, расследованию преступлений и преследованию и наказанию за их совершение.

[4. Мы признаем, что государствам-членам необходимо обеспечить фактическое равенство мужчин и женщин в области предупреждения преступности, предоставления доступа к правосудию и защитой системой уголовного правосудия, а также обеспечить решение вопросов равенства мужчин и женщин в рамках систем предупреждения преступности и уголовного правосудия. Мы также подчеркиваем необходимость активизировать усилия по предупреждению насилия в отношении женщин и обеспечению надлежащей борьбы с ним, и в этой связи мы ссылаемся на совещание межправительственной группы экспертов, проходившее в Бангкоке 23-25 марта 2009 года, на котором был окончательно доработан проект обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.]

5. Мы признаем также важность принятия надлежащего законодательства о защите жертв и оказании им помощи и работы по предупреждению повторной виктимизации таких жертв.

6-8. Мы считаем, что техническая помощь может играть важную роль в достижении устойчивых и долгосрочных результатов в области предупреждения преступности, преследовании и наказании преступников, в частности путем создания, модернизации и укрепления наших систем уголовного правосудия, а также путем содействия обеспечению верховенства права. В этой связи для достижения этих целей следует разработать для всех компонентов системы уголовного правосудия комплексные и рассчитанные на длительную перспективу конкретные программы оказания технической помощи, позволяющие запрашивающим помощь государствам использовать свои возможности для предупреждения и пресечения различных видов преступности, затрагивающих их общество, включая организованную преступность. В этом отношении ценным подспорьем являются опыт и специальные знания, накопленные за многие годы Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

10. Мы признаем необходимость наличия достоверной информации о глобальных тенденциях и особенностях преступности для использования в качестве основы для информированного обсуждения в Комиссии по предупреждению преступности и уголовного правосудия и на других соответствующих форумах вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия. Мы предлагаем Комиссии укреплять потенциал Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области сбора, анализа и распространения достоверных, надежных и сопоставимых данных о мировых тенденциях и особенностях преступности и

призываем государства-члены оказывать поддержку в сборе и анализе информации и рассмотреть вопрос о назначении координаторов, а также предоставлять информацию, когда об этом просит Комиссия.

10 бис. Мы признаем важность укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами [, основанных на таких международно согласованных стандартах, как права человека,] в области предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбы с ней. Мы убеждены, что посредством взаимного и эффективного обмена информацией, знаниями и опытом, а также совместных и согласованных действий правительства и деловые круги могут разрабатывать, совершенствовать и осуществлять меры по предупреждению преступности, преследованию и наказанию преступников, и в том числе противостоять новым и новейшим вызовам.

## *II. Новые проблемы и угрозы преступности*

[11. Мы признаем растущий риск сближения транснациональной [[организованной] преступности [угроз] [вызовов] и [незаконных сетей]] [преступных явлений], многие из которых являются новыми или совсем недавно возникшими. Эти [угрозы] [вызовы] [преступления] становятся все более изменчивыми и изощренными и способны приобретать трансграничный характер. Преодоление этих транснациональных угроз является важным приоритетом [и затрагивает все элементы транснациональной организованной преступности].]

### *Вариант 1*

[12. Учитывая, в частности, все более активное участие организованных преступных групп в хищении и незаконном обороте культурных ценностей, мы приветствуем решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию провести обсуждение по теме "Защита от незаконного оборота культурных ценностей". Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, разработать эффективное законодательство, если оно необходимо и не противоречит их правовым и конституционным основам, для предупреждения этой формы преступности и борьбы с ней, а также для укрепления международного сотрудничества в этой области, учитывая соответствующие международно-правовые документы, такие как Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности<sup>4</sup> и, в надлежащих случаях, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>5</sup>, а также Типовой договор о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие в форме движимых ценностей<sup>6</sup>.]

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

<sup>5</sup> *Ibid.*, vol. 2225, No. 39574.

<sup>6</sup> *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1, приложение.

[13. Мы рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности уделять серьезное внимание изучению вопроса о разработке конкретных руководящих принципов предупреждения преступности, связанной с незаконным оборотом культурных ценностей, включая, помимо прочего, критерий соблюдения должной осмотрительности при приобретении культурных ценностей.]

*Вариант 2*

[Было внесено предложение об объединении пунктов 12 и 13].

[12 и 13. Мы поддерживаем деятельность [Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры] [Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности], осуществляемую в сотрудничестве с [Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и] другими компетентными организациями [, такими как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры] [Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности] под руководством Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и направленную на борьбу с преступлениями против культурных ценностей, и предлагаем государствам-членам, которые еще не сделали этого, разработать эффективное законодательство, если это необходимо и не противоречит их правовым и конституционным основам, для предупреждения таких преступлений и преследования и наказания за их совершение. Мы также предлагаем государствам-членам укреплять международное сотрудничество в этой области с учетом соответствующих международно-правовых документов [, в том числе путем изучения на сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию вопроса о разработке конкретных руководящих принципов в этой области].]

[14-16. [Мы отмечаем [растущие] вызовы, связанные с [транснациональной] экологической преступностью и] Учитывая активное участие организованных преступных групп в совершении экологических преступлений<sup>7</sup>, мы призываем государства активизировать свою внутреннюю политику в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. [, в частности, путем разработки всеобъемлющих и комплексных мер.] В этой связи мы также призываем государства укреплять сотрудничество на всех уровнях с целью предупреждения, [преследования] [наказания] [пресечения] и искоренения экологических преступлений и обмена информацией о наилучших видах практики. [Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в координации с соответствующими организациями Организации Объединенных Наций выявлять [эффективные] пути [содействия расширению роли уголовного законодательства] [правосудия]] в решении экологических проблем [в рамках более широких глобальных усилий по сохранению и охране окружающей среды].] [Мы отмечаем

---

<sup>7</sup> Экологические преступления трактуются в соответствии с внутренним законодательством.

[растущие] вызовы, связанные с экологической преступностью, и поэтому] мы считаем, что борьба с такой преступностью в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия [может быть частью] [более широких глобальных] усилий по сохранению и охране окружающей среды.]]

17. Мы осознаем вызовы, связанные со случаями экономического мошенничества и преступлениями с использованием личных данных, и их связи с другими видами преступной, и, в некоторых случаях, террористической деятельности. В этой связи мы предлагаем государствам-членам принимать надлежащие правовые меры для предотвращения случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследовать и наказывать за совершение таких деяний, и продолжать оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в его работе в этой области. Кроме того, государствам-членам предлагается активизировать международное сотрудничество в этой области, в том числе путем обмена соответствующей информацией и данными о наилучшей практике, а также путем оказания технической и правовой помощи.

18. Мы признаем [, что [такая деятельность, как] [фальсификация и, в частности,] пиратское использование цифровых мультимедийных средств [могла бы быть] [может быть]] [способна быть] [является] источником дохода] для [некоторых] организованных преступных групп. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности [провести в сотрудничестве с другими компетентными организациями исследование этого явления, в том числе исследование возможности оказания] [оказать] технической помощи в этой области.

### *III. Конкретные рекомендации*

#### *A. Международное сотрудничество в уголовных делах*

21. Мы признаем, что международное сотрудничество в уголовных делах является краеугольным камнем усилий государств по предупреждению преступности и преследованию и наказанию за совершение преступлений, особенно преступлений, носящих транснациональный характер. Мы признаем необходимость расширения и укрепления международного сотрудничества на всех уровнях. В этой связи мы предлагаем государствам и далее работать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими соответствующими организациями в этой области.

22. Мы призываем государства, которые стали участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней<sup>8</sup>, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>9</sup> и универсальных документов против терроризма,

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

<sup>9</sup> *Ibid.*, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

включая его финансирование, использовать в надлежащих случаях эти документы для укрепления международного сотрудничества в уголовных делах.

*Вариант 1*

[23. Осознавая наличие пробелов в отношении определенных видов преступлений, которые не охвачены сферой применения международных конвенций, имеющих отношение к международному сотрудничеству в уголовных делах, мы призываем государства-члены, через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию, рассмотреть возможность [создания рабочей группы по рассмотрению практической целесообразности] согласования более широкой конвенции о международном сотрудничестве в уголовных делах, [с учетом таких новых технологий, как свидетельские показания при помощи видеоконференций] [, которая, помимо прочего, будет включать вопросы выдачи, взаимной правовой помощи и [сотрудничества для целей конфискации] [возвращения активов]] с целью содействия эффективному сотрудничеству в борьбе с любым видом преступного поведения, не предусмотренного в Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года<sup>10</sup>, Конвенции против организованной преступности и Конвенции против коррупции.]]

[23 бис. Мы призываем государства-члены продолжать работу по заключению двусторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи, пока рассматривается вопрос о разработке конвенции о международном сотрудничестве в уголовных делах.]

*Вариант 2*

23. Осознавая существование пробелов в отношении определенных видов преступлений, не охваченных сферой применения международных конвенций, имеющих отношение к международному сотрудничеству в уголовных делах, мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о выявлении таких возможных пробелов и потребностей и представить рекомендации по его решению [с целью возможного согласования глобальной конвенции о международном сотрудничестве в уголовных делах], учитывая такие новые технологии, как свидетельские показания при помощи видеоконференций, в том числе с уделением особого внимания более эффективному осуществлению существующих правовых документов.

*Вариант 3*

23. Осознавая существование пробелов в отношении определенных видов преступлений, не охваченных сферой применения международных конвенций, имеющих отношение к международному сотрудничеству в уголовных делах, мы призываем государства-члены обеспечить, чтобы их внутреннее законодательство разрешало оказание взаимной правовой помощи применительно к более широкому кругу уголовных преступлений.

---

<sup>10</sup> Ibid., *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.



[24. Мы признаем необходимость лишения преступников и преступных организаций возможности пользоваться доходами от своих преступлений и ресурсами для совершения новых преступлений. В этих целях мы призываем государства-члены принять эффективные механизмы изъятия, пресечения и конфискации преступных доходов [включая, [если это не противоречит национальным правовым системам] [в пределах, допустимых согласно внутреннему законодательству], конфискацию без вынесения приговора], а также укрепления международного сотрудничества в этой области, в том числе путем обмена информацией и данными о других новаторских мерах по борьбе с отмыванием денежных средств. Кроме того, мы призываем государства-члены принять меры по рациональному распоряжению изъянными, захваченными и конфискованными активами с целью сохранения их стоимости (, в том числе, в надлежащих случаях, при помощи досудебного распоряжения активами в соответствии с их национальными правовыми системами и надлежащими правовыми процедурами].]

25. Мы также призываем государства-члены учредить или укрепить, в зависимости от обстоятельств, центральные органы, наделенные всеми полномочиями и обладающие всем необходимым для рассмотрения просьб о международном сотрудничестве в уголовных делах.

*В. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности*

[25 бис. Мы с озабоченностью отмечаем распространение новых и новейших форм транснациональной организованной преступности [и в связи с этим рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть просьбу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о проведении анализа применимости Конвенции против транснациональной организованной преступности к новым и новейшим формам транснациональной организованной преступности.]

26. Мы с удовлетворением отмечаем вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и большее число государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть возможность ратификации Конвенции или присоединения к ней и обеспечить полное выполнение ее положений. Мы убеждены, в частности, в том, что это имеет важнейшее значение для эффективного и оперативного возвращения активов. Мы приветствуем создание на третьей сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, прошедшей в Дохе, 9-13 ноября 2009 года, механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции [и с нетерпением ожидаем, когда этот механизм начнет действовать].

27. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть возможность ратификации Конвенции против организованной преступности и протоколов к ней или присоединения к ним и надлежащим образом обеспечить полное выполнение их положений. Мы с удовлетворением принимаем к сведению решение, принятое Генеральной

Ассамблеей в ее резолюции 64/179 от 18 декабря 2009 года, о проведении в 2010 году совещаний высокого уровня и специального мероприятия по договорным вопросам, призванных содействовать всеобщему присоединению к Конвенции и протоколов к ней, укреплению международного сотрудничества и эффективному применению Конвенции и протоколов к ней. В этой связи мы призываем Генерального секретаря обеспечить проведение в рамках системы Организации Объединенных Наций всех мероприятий, имеющих отношение к поощрению и осуществлению Конвенции против организованной преступности и протоколов к ней, под общим руководством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

28. Мы поддерживаем текущие усилия по изучению различных вариантов создания соответствующего эффективного механизма по оказанию возможной помощи Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в скорейшем проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, учитывая важность этого вопроса для всех государств-членов.

29. Мы признаем, что наши усилия по предупреждению организованной преступности и коррупции, а также преследованию и наказанию за совершение этих деяний требует, помимо прочего, политической воли государств-участников для эффективного осуществления мер по предупреждению отмыwania денежных средств, а также преследованию и наказанию за это деяние, которые изложены в Конвенции против транснациональной организованной преступности и Конвенции против коррупции, [а также международных стандартов, установленных соответствующими организациями], [а также международных стандартов, установленных целевой группой по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денежных средств и признанных Организацией Объединенных Наций. Мы призываем, в частности, Целевую группу по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денежных средств и входящие в нее государства-члены более эффективно обеспечивать выполнение рекомендаций, касающихся гласности и полезного участия]. Мы полны решимости и далее принимать национальные и международные меры по предупреждению сокрытия и содействия сокрытию доходов от коррупции и преступности и наказанию за это. [Мы призываем государства-члены [рассмотреть возможность разработки соответствующих мер] [разработки стратегии] по борьбе с незаконными потоками капиталов, коррупцией и отмыванием денежных средств и [разработать меры] по ограничению пагубных последствий существования налоговых убежищ, способствующих такой практике.]

[30. [Мы подчеркиваем, что эффективность мер по предупреждению отмыwania денежных средств и мер уголовного преследования и наказания в связи с отмыванием денежных средств, которые предусмотрены в Конвенции об организованной преступности и в Конвенции против коррупции, зависит от политической воли государств-участников, а также надлежащего распоряжения арестованными и конфискованными активами, включая возвращение таких активов. В этой связи мы призываем государства-члены создать механизмы по вопросам возвращения активов, и распоряжения арестованными активами до вынесения судебного решения и принятия других превентивных мер, преследующих цель сохранения стоимости этих активов.]

[31. Мы призываем дополнительно укрепить Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения и приветствуем успехи Глобального форума Организации экономического сотрудничества и развития по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения в деле обеспечения транспарентности.]

*С. Дети, молодежь и преступность*

32. Мы убеждены, что меры в отношении молодежи и детей, совершивших правонарушения, должны приниматься с учетом имеющихся у них прав человека и, в соответствующих случаях, особых потребностей, в частности особых потребностей беременных девушек и женщин-правонарушителей, а также положений Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней<sup>11</sup>, когда это применимо, Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>12</sup>, Стандартных минимальных правил Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)<sup>13</sup>, Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)<sup>14</sup> и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы<sup>15</sup>, и что следует предпринять все соответствующие шаги для предупреждения правонарушений, а также реабилитации и полной реинтеграции молодежи и детей, совершивших правонарушения.

33. Мы призываем государства-члены опираться, в надлежащих случаях, на Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений<sup>16</sup>, при разработке законодательства, процедур, политики и практики в отношении детей – жертв и свидетелей преступлений. Мы предлагаем государствам-членам обращать особое внимание на молодежь и детей, которые подвергаются более высокому риску виктимизации или повторной виктимизации, в том числе на молодежь и детей, которые становятся жертвами или свидетелями преступлений, что отрицательно сказывается на их психологическом и физическом состоянии и благополучии.

34. Учитывая необходимость уделения серьезного внимания вопросу о характере наказаний и мерах судебной системы, применяемых в отношении молодежи и детей, совершивших правонарушения, мы рекомендуем шире применять в отношении молодежи и детей альтернативные лишению свободы и тюремному заключению правовые санкции, а также использовать меры реституционного правосудия и, в более широком плане, любые меры, способствующие выведению несовершеннолетних правонарушителей из сферы действия системы уголовного правосудия [а также повышению их чувства

<sup>11</sup> Ibid., *Treaty Series*, vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531.

<sup>12</sup> Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>13</sup> Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>14</sup> Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>15</sup> Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>16</sup> Резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение.

ответственности и осознанию совершенного противоправного действия] и снижению вероятности рецидивизма.

35. Учитывая важность защиты прав детей заключенных и смягчения отрицательных последствий, с которыми они сталкиваются, мы призываем уделять больше внимания положению таких детей и предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать техническую помощь в этой области.

36. Мы твердо намерены уделять пристальное внимание новым и видоизменяющимся угрозам и формам преступности, которые затрагивают молодежь и детей, особенно тех, кто находится в уязвимом положении, а также предпринимать все необходимые шаги для предупреждения и устранения таких угроз и форм преступности, включая запугивание, сексуальную эксплуатацию детей и размещение в Интернете изображений надругательства над детьми, детскую проституцию, вербовку детей в преступные и террористические группы и торговлю детьми в целях сексуальной эксплуатации, принудительного труда или извлечения органов.

37. Поэтому мы призываем государства разработать соответствующие правовые рамки, создать потенциал для борьбы с такими формами преступности и выработать с этой целью междисциплинарные подходы, предусматривающие участие гражданского общества и неправительственных организаций. Мы рекомендуем содействовать налаживанию сотрудничества на двустороннем, региональном и международном уровнях и укреплять механизмы обмена информацией и базами данных, доступными для правоохранительных органов, с целью эффективной борьбы с преступлениями, совершаемыми в отношении детей.

38. Мы подчеркиваем важность сбора, анализа и распространения надежных данных по всем аспектам взаимосвязи между молодежью и преступностью, включая статистику о преступности и тюремном заключении в разбивке по возрастным группам правонарушителей, согласно соответствующему внутреннему законодательству и с соблюдением специальных положений о защите личной жизни детей и молодежи, а также на основе проведения соответствующих исследований<sup>17</sup>.

39. Мы призываем гражданское общество, включая средства массовой информации, поддержать усилия, призванные оградить детей и молодежь от соприкосновения с материалами, которые могут вызывать рост насилия и

---

<sup>17</sup> Делегация Мексики представила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегаций в ходе неофициальных консультаций:

"Мы подчеркиваем важность сбора, анализа и распространения надежных данных по всем аспектам взаимосвязи между молодежью и преступностью, включая статистику о преступности и тюремном заключении в разбивке по возрастным группам и полу правонарушителей, согласно соответствующему внутреннему законодательству и с соблюдением специальных положений о защите личной жизни детей и молодежи, а также на основе проведения соответствующих исследований".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

преступности, особенно материалами, в которых изображаются и восхваляются акты насилия в отношении женщин и детей.

*D. Оказание технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма*

40. Мы обязуемся обеспечить осуществление эффективной политики и мер профилактики в рамках наших национальных систем уголовного правосудия с целью борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, в том числе его финансированием. В этой связи мы рекомендуем государствам-членам разработать стратегии выявления и определения степени приоритетности основных вопросов в рамках программ подготовки кадров и наращивания потенциала для противодействия терроризму и его финансированию с уделением должного внимания национальным приоритетам и реалиям<sup>18</sup>.

41. Мы заявляем о нашей решимости предпринять все необходимые шаги для разработки достаточно функциональной национальной стратегии противодействия терроризму на основе Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций<sup>19</sup> и для обеспечения того, чтобы любые действия, предпринимаемые согласно международно-правовым рамкам борьбы с терроризмом, в полной мере согласовывались с международным правом, включая международные нормы в области прав человека, гуманитарного права<sup>20</sup> и прав беженцев.

<sup>18</sup> Делегация Мексики представила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегаций в ходе неофициальных консультаций:

"Мы обязуемся обеспечить осуществление эффективной политики и мер профилактики в рамках наших национальных систем уголовного правосудия с целью борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, в том числе его финансированием. В этой связи мы рекомендуем государствам-членам разработать стратегии выявления и определения степени приоритетности основных вопросов в рамках общих мероприятий по подготовке кадров и программ наращивания потенциала и подготовки кадров для противодействия терроризму и его финансированию с уделением должного внимания национальным приоритетам и реалиям, в том числе для содействия участию в международных и соответствующих региональных правовых системах".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску, с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

<sup>19</sup> Принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 и подтверждена Ассамблеей (резолюция 62/272) в контексте ее обзора хода осуществления стратегии.

<sup>20</sup> Делегация Мексики представила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегаций в ходе неофициальных консультаций:

"Мы заявляем о нашей решимости предпринять все необходимые шаги для разработки, в надлежащих случаях, достаточно функциональной национальной стратегии противодействия терроризму на основе Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и для обеспечения того, чтобы любые действия, предпринимаемые согласно международно-правовым рамкам борьбы с терроризмом, в полной мере согласовывались с международным правом, включая международные нормы в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску, с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

42. Мы подчеркиваем необходимость оказания специализированной и общесекторальной технической помощи для наращивания потенциала государств-членов, по их просьбе, в борьбе с терроризмом, в том числе по относящимся к системе уголовного правосудия аспектам оказания поддержки жертвам терроризма. Мы намерены выделять достаточные ресурсы для обеспечения устойчивости деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в области борьбы с терроризмом, в частности, деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его Сектора по вопросам предупреждения терроризма в области оказания государствам, которые стремятся укрепить свой потенциал<sup>21</sup>, помощи, по их просьбе.

*Е. Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности*

*Вариант 1*

43. Мы стремимся направлять больше усилий на разработку и осуществление национальных планов действий в области предупреждения преступности с целью устранения факторов, способствующих преступности, и на изыскание необходимых ресурсов на эти цели. Мы убеждены, что главными составляющими более эффективной политики предупреждения преступности являются ликвидация нищеты и социально-экономическое развитие, а также содействие уважению культурного, расового и этнического многообразия.

44. Мы напоминаем о Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии<sup>22</sup>, преследующей цель повысить уровень осведомленности государств-членов о связи между вооруженным насилием и развитием, и подчеркиваем важное значение органической взаимосвязи между разоружением и развитием и важную роль безопасности. В этой связи мы признаем, что необходимыми условиями снижения уровня вооруженного насилия являются устойчивое социально-экономическое развитие и ликвидация неравенства, включая меры по улучшению социальной интеграции, занятости и образования, и вновь заявляем, что вопросы

<sup>21</sup> Делегация Мексики представила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегаций в ходе неофициальных консультаций:

"Мы подчеркиваем необходимость оказания специализированной и общесекторальной технической помощи для наращивания и укрепления потенциала государств-членов, по их просьбе, в борьбе с терроризмом, в том числе по относящимся к системе уголовного правосудия аспектам оказания поддержки жертвам терроризма. Мы намерены выделять достаточные ресурсы для обеспечения устойчивости деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в области борьбы с терроризмом, в частности, деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его Сектора по вопросам предупреждения терроризма в области оказания государствам, которые стремятся укрепить свой потенциал, помощи, по их просьбе".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску, с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

<sup>22</sup> A/63/494, приложение I.

развития, мира и безопасности и прав человека тесно связаны друг с другом и дополняют друг друга.

45. Мы убеждены также, что разработка политики в области предупреждения преступности должна осуществляться на основе подхода, который предусматривает участие разных сторон, включая государства, межправительственные организации, неправительственные организации, средства массовой информации, частный сектор и общество в целом на скоординированной основе.

46. Мы призываем государства-члены и международное сообщество доноров оказывать поддержку государствам, обращающимся с такой просьбой, путем предоставления технической помощи для укрепления потенциала этих государств в области предупреждения преступности, в том числе путем укрепления потенциала для эффективного поддержания правопорядка на уровне общин и применения аналогичных подходов, преследующих цель укрепления партнерских отношений и доверия между полицией и общинами для выявления, разрешения и предупреждения связанных с преступностью проблем при всестороннем участии местных общин.

47. Мы призываем также государства-члены разрабатывать и осуществлять соответствующие эффективные стратегии предупреждения преступности с целью пресечения насилия в отношении женщин, в том числе посредством просвещения, соответствующих школьных программ и информационно-разъяснительных кампаний.

#### *Вариант 2*

[42 бис. Мы убеждены в необходимости активизировать наши усилия по всестороннему осуществлению руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, а также положений о предупреждении преступности, содержащихся в принятых конвенциях и других соответствующих международных стандартах и нормах.] (Канада)<sup>23</sup>

43. Мы подчеркиваем необходимость в полной мере, всеобъемлюще и всесторонне учитывать в национальных и местных планах действий по предупреждению преступности факторы, которые подвергают отдельные группы населения и районы более высокому риску виктимизации и/или

<sup>23</sup> Делегация Швейцарии предложила включить отдельный пункт 42 тер на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому его не успели довести до сведения делегаций в ходе неофициальных консультаций. Дополнительный пункт имел следующую формулировку:

"42 тер. Мы напоминаем также о Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии, преследующей цель повысить уровень осведомленности о связи между вооруженным насилием и развитием и настоятельно призывающей участников процесса развития осуществлять планирование с учетом проблемы вооруженного насилия с целью ликвидации нищеты и улучшения, в частности, социальной интеграции, здоровья населения, занятости и образования, как средств сокращения или предупреждения преступности и [вооруженного] насилия".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

опасности совершения правонарушений, и разрабатывать такие планы на основе наиболее достоверных фактических данных и успешной практики. Мы настоятельно призываем рассматривать предупреждение преступности в качестве неотъемлемой составной части стратегий обеспечения социально-экономического развития, включая вопросы занятости, здравоохранения, жилищного строительства и городского планирования и содействия уважению культурного, расового и этнического многообразия.) (Канада)

[44. Мы настоятельно рекомендуем выделять соответствующие ресурсы для разработки и осуществления эффективной политики и программ предупреждения преступности и призываем государства-члены и международное сообщество доноров оказывать поддержку государствам, обращающимся с такой просьбой, путем предоставления технической помощи для укрепления их потенциала в области предупреждения преступности, в том числе путем укрепления эффективных партнерских отношений и доверия между полицией и общинами.] (Канада)

*F. Меры уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми и связи с транснациональной организованной преступностью; меры предупреждения преступности и уголовного правосудия в борьбе с насилием в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей*

48. Мы заявляем о нашей решимости уделять особое внимание необходимости принятия и осуществления эффективных мер предупреждения торговли людьми, в том числе с помощью информационно-разъяснительных кампаний, и оказывать защиту жертвам торговли людьми, обеспечивая при этом соблюдение их прав в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также другими международными документами в области гуманитарного права и прав человека, особенно с учетом возросшей уязвимости таких лиц перед актами насилия.

49. Мы заявляем также о нашей решимости уделять особое внимание необходимости принятия и осуществления эффективных мер предупреждения и пресечения незаконного ввоза мигрантов, в том числе с помощью информационно-разъяснительных кампаний, оказывать защиту незаконно ввезенным мигрантам и обеспечивать защиту их прав в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также другими международными документами в области гуманитарного права и прав человека, особенно с учетом возросшей уязвимости мигрантов перед актами насилия.

*Вариант 1*

50. Мы поддерживаем усилия, постоянно прилагаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с целью поддержания Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной



преступности в деле сбора государствами-участниками информации, в том числе национальных и региональных оценок, об осуществлении Конвенции и протоколов к ней, и обеспечения более глубокого понимания этих явлений, существующих между ними связей и соответствующих мер, принимаемых системой уголовного правосудия в отношении таких преступлений.

*Вариант 2*

50. Мы призываем государства-члены собирать в системах правоохранительной деятельности и уголовного правосудия данные о возможных связях между торговлей людьми, незаконным ввозом мигрантов и другими формами организованной преступности, а также о соответствующих мерах, принимаемых системами уголовного правосудия в отношении таких преступлений, с целью улучшения понимания этих проблем и содействия обмену информацией о передовом опыте в области противодействия им и борьбы с ними.

*Вариант 1*

51. Мы призываем государства-члены, приняв соответствующие меры, обеспечить, чтобы основные права человека, принадлежащие мигрантам, рабочим-мигрантам и их семьям, соблюдались и защищались и чтобы к ним не относились как к преступникам.

*Вариант 2*

51. Мы призываем государства-члены, приняв соответствующие меры, обеспечить, чтобы к мигрантам как таковым относились не как к преступникам, а как к рабочим, которые должны пользоваться гуманным и достойным обращением со стороны государств. Государствам, тем не менее, необходимо сохранить за собой право применять меры наказания за нарушение своих национальных и миграционных законов.

*Вариант 3*

51. Мы призываем государства-члены, приняв соответствующие меры, в том числе меры информационно-разъяснительного характера, обеспечить, чтобы к лицам, ставшим объектами торговли людьми, и незаконно ввезенным мигрантам относились не как к преступникам, а как к жертвам транснациональной организованной преступности, и чтобы с ними соответствующим образом обращались в системах уголовного правосудия.

52. Мы призываем государства-члены активизировать сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения жертв торговли людьми и содействовать осуществлению с этой целью совместных действий учреждениями системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая укрепление административного сотрудничества между соответствующими учреждениями этих стран.

53. Мы заявляем о нашей решимости положить конец насилию в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей и призываем государства-члены принять меры для предупреждения случаев такого насилия и эффективного

противодействия ему и обеспечить, чтобы эти лица пользовались гуманным и достойным обращением с ними со стороны государств независимо от своего статуса. Мы призываем также государства-члены незамедлительно предпринять шаги, с тем чтобы включить в стратегии и нормы в области предупреждения преступности меры по предупреждению преступлений, связанных с расизмом, ксенофобией и аналогичными формами нетерпимости, и борьбе с ними. Мы подчеркиваем необходимость уделения должного внимания рассмотрению вопроса о том, каким образом миграционная политика может способствовать предупреждению торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ними<sup>24</sup>.

54. Мы отмечаем, что разработка соответствующих стратегий противодействия насильственным преступлениям в отношении мигрантских общин может включать совершенствование процесса сбора точных данных; сбор информации об уроках, извлеченных в рамках передовой практики; побуждение населения к тому, чтобы сообщать о преступлениях с применением насилия, совершаемых в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей; содействие проведению мероприятий с целью повысить уровень осведомленности населения о правах жертв таких преступлений; содействие оказанию правовой помощи таким жертвам; налаживание инициатив, которые способствуют достижению более высокого уровня согласия и терпимости в обществе с целью предупреждения соответствующих преступлений<sup>25</sup>.

<sup>24</sup> Делегация Турции предложила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегации в ходе неофициальных консультаций:

"Мы вновь заявляем о нашей решимости положить конец насилию в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей и других уязвимых групп или общин, включая женщин-мигрантов, и призываем государства-члены принять меры для предупреждения случаев такого насилия и эффективного противодействия ему и обеспечить, чтобы эти лица пользовались гуманным и достойным обращением со стороны государств независимо от своего статуса. Мы призываем также государства-члены незамедлительно предпринять шаги, с тем чтобы включить в международные стратегии и нормы в области предупреждения преступности меры по предупреждению преступлений, связанных с расизмом, ксенофобией и аналогичными формами нетерпимости, и борьбе с ними, в том числе путем рассмотрения на сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию возможности разработки типовой стратегии и практических мер ликвидации таких преступлений в сотрудничестве с соответствующими международными организациями. Мы подчеркиваем необходимость уделения должного внимания рассмотрению вопроса о том, каким образом миграционная политика может способствовать предупреждению торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ними".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску, с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

<sup>25</sup> Делегация Турции предложила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегатов в ходе неофициальных консультаций:

"Мы отмечаем, что разработка соответствующих стратегий противодействия насильственным преступлениям в отношении мигрантских общин может включать совершенствование процесса сбора точных данных; принятие и всестороннее осуществление принципиально нового антидискриминационного законодательства, подкрепленного конкретными мерами стимулирующего характера в отношении педагогов, работодателей, владельцев недвижимости, а также сотрудников

### *G. Киберпреступность*

55. Мы признаем, что использование современных технологий имеет важное значение для совершенствования потенциала наших национальных ведомств в области выявления, расследования и уголовного преследования киберпреступлений, таких как использование Интернета в террористических целях, включая нападение на объекты публичной инфраструктуры, поэтому мы рекомендуем оказывать государствам, по их просьбе, техническую помощь и услуги по подготовке кадров с целью наращивания их потенциала и укрепления специальных знаний и опыта для борьбы с киберпреступностью.

56. Мы убеждены, что развитие информационно-коммуникационных технологий и расширение масштабов использования Интернета открывает новые возможности перед преступниками и способствует росту некоторых видов преступлений, таких как детская порнография и эксплуатация детей с использованием Интернета, а также мошенничество. Мы встревожены растущей угрозой, обусловленной такими процессами, в частности, использованием компьютерных методов деятельности преступниками и преступными группами.

#### *Вариант 1*

57. Мы рекомендуем Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть возможность начать процесс разработки конвенции Организации Объединенных Наций против киберпреступности, которая будет посвящена уголовно-правовым аспектам этой проблемы, будет способствовать принятию эффективного и действенного национального законодательства, расширению и укреплению международного сотрудничества и созданию необходимого потенциала систем уголовного правосудия для эффективного противодействия киберпреступности, особенно киберпреступности транснационального характера.

#### *Вариант 2*

57. Мы обязуемся предпринять более активные международные действия против киберпреступности. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость разработки эффективного международно-правового документа против киберпреступности и предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию просить Генерального секретаря представить ей на ее двадцатой сессии в консультации с государствами подробный обзор и анализ всех

---

правоохранительных органов и систем уголовного правосудия; сбор информации об уроках, извлеченных в рамках передовой практики; побуждение населения к тому, чтобы сообщать о преступлениях с применением насилия, совершаемых в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей; содействие проведению мероприятий с целью повысить уровень осведомленности населения о правах жертв таких преступлений; содействие оказанию правовой помощи таким жертвам; налаживание инициатив, которые способствуют достижению более высокого уровня согласия и терпимости в обществе с целью предупреждения соответствующих преступлений".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску, с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

соответствующих международных документов и рекомендаций в рамках подготовки к разработке такого документа<sup>26</sup>.

58. Мы подчеркиваем важность расширения сотрудничества в области как предупреждения, так и пресечения преступности между национальными органами и другими заинтересованными сторонами, включая субъектов частного сектора, с целью более эффективного противодействия угрозам, исходящим от киберпреступности.

59. Мы призываем государства и международные организации содействовать созданию более безопасной среды в Интернете с целью предупреждения развратных действий в отношении детей, детской порнографии, педофилии и других связанных с этим кибепреступлений, в том числе путем создания национальных координационных центров по киберпреступности.

60. Мы рекомендуем воспроизводить успешную практику в области предупреждения преступности и борьбы с ней путем применения программного обеспечения, оборудования и методологий, которые повышают эффективность ответных мер систем уголовного правосудия в борьбе с организованной преступностью, включая меры в отношении финансовых потоков.

61. Мы призываем государства принимать эффективные меры по противодействию незаконному обороту культурных ценностей через Интернет и предлагаем Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности собирать и распространять информацию о передовом опыте в этой области. Мы рекомендуем побуждать учреждения, которые занимаются проведением аукционов, в том числе аукционов, проводимых через Интернет, к тому, чтобы устанавливать истинное происхождение культурных ценностей, продаваемых на таких аукционах, и в той степени, в какой это возможно, заранее представлять информацию о происхождении таких культурных ценностей.

*H. Образование по вопросам международного уголовного правосудия в поддержку принципа верховенства права*

62. Мы рекомендуем принимать меры по налаживанию более широкого просвещения и информационно-разъяснительной работы в отношении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области

---

<sup>26</sup> Делегация Мексики представила изложенную ниже формулировку этого пункта на заключительной стадии неофициальных консультаций, поэтому ее не успели довести до сведения делегаций в ходе неофициальных консультаций.

"Мы обязуемся предпринять более активные международные действия против киберпреступности. Мы подчеркиваем настоятельную признаем потенциальную необходимость разработки эффективного международно-правового документа против киберпреступности и предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию просить Генерального секретаря представить ей на ее двадцатой сессии в консультации с государствами подробный рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности провести обзор и анализ анализ всех соответствующих международных документов и выявить пробелы, которые, возможно, позволят устранить возможный будущий международный документ рекомендаций в рамках подготовки к разработке такого документа".

Изложенный выше текст включен в настоящую сноску, с целью обеспечить возможность его рассмотрения в ходе консультаций по проекту декларации на двенадцатом Конгрессе.

предупреждения преступности и уголовного правосудия, чтобы обеспечить создание культуры уважения к верховенству права.

63. Мы будем стремиться содействовать проведению обзора наших национальных программ просвещения по вопросам уголовного правосудия, принимая во внимание, в надлежащих случаях, стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы включить изучение этих стандартов и норм, в частности, в учебные курсы по вопросам верховенства права и обеспечить более широкую осведомленность средств массовой информации о таких стандартах и нормах. Кроме того, мы будем содействовать организации надлежащей подготовки должностных лиц, уполномоченных следить за соблюдением принципа верховенства права, включая должностных лиц исправительных учреждений, сотрудников правоохранительных и судебных органов, а также работников прокуратуры и адвокатов, по вопросам использования и применения этих стандартов и норм. Мы решительно поддерживаем участие гражданского общества, в том числе средств массовой информации, в усилиях по содействию использованию и применению таких стандартов и норм.

#### *Вариант 1*

##### *I. Преступность в городах*

64. Мы с обеспокоенностью отмечаем значительный рост преступности в городах и поэтому призываем укрепить соответствующие стратегии профилактической работы, нацеленные на социально-экономические факторы, которые лежат в основе этой тенденции. Для противодействия этой тенденции органам власти на всех уровнях следует принимать различные меры, которые могут включать надлежащее городское планирование и профилактическую работу, с уделением особого внимания группам риска. Мы обязуемся уделять особое внимание разработке конкретных стратегий профилактики преступности в городах, делая особый упор на подготовку сотрудников муниципальной полиции и их взаимодействие с местными общинами и на подготовку по вопросам профилактики преступности, ориентированную на решение новых проблем, связанных с городскими условиями.

65. Мы рекомендуем международному сообществу, включая учреждения Организации Объединенных Наций и доноров, взаимодействовать друг с другом с целью оказания содействия и поддержки программам укрепления потенциала общенациональных и местных органов власти в области противодействия преступности в городах на основе подготовки кадров и оказания технической помощи, а также обменов между городами.

66. Мы с обеспокоенностью отмечаем также, что рост вооруженного насилия, связанного с широкомасштабной преступной деятельностью, особенно в городах, может наносить ущерб государственным институтам, порождать страх и чувство незащитности и способствовать формированию атмосферы безнаказанности. Мы подчеркиваем необходимость рассмотрения мер по уменьшению масштабов вооруженного насилия для содействия развитию, как это отмечается в докладе Генерального секретаря "Содействие развитию посредством уменьшения масштабов и

предупреждения вооруженного насилия"<sup>27</sup>, в том числе путем совершенствования международного сотрудничества и наращивания потенциала правоохранительных и судебных органов и содействия вовлечению в эту деятельность местных органов власти и гражданского общества.

67. Мы убеждены, что активное участие граждан, организаций гражданского общества и местных общин в процессе разработки и осуществления политики, стратегий и планов действий в области предупреждения преступности в городах имеет важное значение для надлежащего понимания ситуации на местах и эффективного решения этой проблемы.

68. Мы признаем, что отдельные группы, например этнические меньшинства и мигрантские общины, особенно уязвимы перед преступностью в городах и связанной с ней виктимизацией, и поэтому рекомендуем разрабатывать и осуществлять гражданские межкультурные программы, нацеленные на снижение уровня изоляции меньшинств и мигрантов и содействие их интеграции в жизнь города.

69. Мы признаем, что насилие в отношении женщин, совершаемое как в общественных местах, так и в частной жизни в городах и сельских районах, представляет собой нарушение прав и свобод женщин и одно из препятствий на пути к достижению равенства между мужчинами и женщинами. Мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с широким распространением насилия в отношении женщин во всех его формах и проявлениях в разных регионах мира. В этой связи мы вновь указываем на необходимость активизировать усилия в целях решения этих проблем, в частности с помощью эффективных мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые основаны на соблюдении прав человека, способствуют устранению рисков, повышению безопасности жертв и расширению их возможностей и обеспечивают неотвратимость наказания правонарушителя.

[70. Мы признаем, что борьба с насилием в отношении женщин требует принятия конкретных и целенаправленных мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также оказания соответствующей помощи и поддержки жертвам такого насилия. Мы поддерживаем инициативы, направленные на предупреждение или сокращение масштабов гендерного насилия на основе расширения участия женщин в процессе принятия решений, проведения разъяснительной работы среди специалистов разного профиля, и организации информационно-пропагандистских кампаний, а также применения инновационных подходов на транспорте и в сфере градостроительства с целью сделать города более безопасными для женщин. В частности, мы принимаем к сведению проект текста обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, окончательно согласованный межправительственной группой экспертов на совещании, проходившем

---

<sup>27</sup> A/64/228.

23-25 марта 2009 года в Бангкоке<sup>28</sup>, и выражаем надежду на их принятие Генеральной Ассамблеей.]

71. Мы рекомендуем обеспечить доступность данных, получаемых в рамках систем охраны правопорядка и уголовного правосудия, для обеспечения более четкого представления о гендерном насилии и соответствующих ответных мерах систем уголовного правосудия, в том числе о передовых методах ликвидации насилия в отношении женщин.

72. Мы рекомендуем добиваться более четкого согласования политики обеспечения безопасности с социальной политикой с целью устранения коренных причин насилия в городах.

73. Мы призываем государства содействовать физическому и социальному оздоровлению мест общественного пользования посредством надлежащего городского планирования как эффективной стратегии укрепления общинных связей, предупреждения насилия и содействия формированию культуры мирной жизни.

*Предложение заменить пункты 69-71 новым разделом, озаглавленным "Насилие в отношении женщин", следующим после раздела I ("Преступность в городах") (Норвегия)*

[69. Мы признаем, что насилие в отношении женщин, совершаемое как в общественных местах, так и в частной жизни в городах и сельских районах, представляет собой нарушение прав и свобод женщин и одно из препятствий на пути к достижению равенства между мужчинами и женщинами. Мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с широким распространением насилия в отношении женщин во всех его формах и проявлениях в разных регионах мира. В этой связи мы вновь заявляем о необходимости активизировать усилия в целях решения этой проблемы, в частности с помощью эффективных мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые основаны на соблюдении прав человека, способствуют устранению рисков, повышению безопасности жертв и расширению их возможностей и обеспечивают неотвратимость наказания правонарушителя.

70. В частности, мы принимаем к сведению проект текста обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, окончательно согласованный межправительственной рабочей группой на совещании, проходившем 23-25 марта 2009 года в Бангкоке, и выражаем надежду на их принятие Генеральной Ассамблеей.

71. Мы рекомендуем обеспечить доступность данных, получаемых в рамках систем охраны правопорядка и уголовного правосудия, для обеспечения более четкого представления о гендерном насилии и соответствующих ответных мерах систем уголовного правосудия, в том числе о передовых методах ликвидации насилия в отношении женщин.]

<sup>28</sup> См. документ E/CN.15/2010/2.

*Вариант 2 (Соединенные Штаты Америки)**I. Преступность в городах*

64. Миграция населения сельских районов и миграция этнических групп относятся к числу социально-экономических факторов, которые способствуют общемировому процессу разрастания мегаполисов, представляющих собой плотно населенные города, в которых процветает и растет преступность. Для противодействия этой тенденции к росту преступности органам власти на всех уровнях следует применять комплексные подходы, которые включают городское планирование с целью определения районов общественного пользования и стратегии предупреждения преступности, нацеленные на социально-экономические факторы, способствующие сохранению этой проблемы, в том числе в отношении таких групп риска, как неблагополучные общины меньшинств и мигрантские общины. Для того чтобы эти подходы были успешными, они должны надлежащим образом финансироваться, пользоваться всесторонней поддержкой политического руководства и лидеров общин, а также обеспечивать участие граждан и гражданского общества отражать потребности особенно уязвимых групп, в частности женщин, этнических меньшинств и мигрантских общин, и предусматривать уделение особого внимания подготовке сотрудников муниципальной полиции для работы с населением на местах.

65. Мы рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и впредь поощрять усилия, обеспечивающие уделение особого внимания стратегиям и практическим мерам борьбы с преступностью в городах, включая защиту жертв преступности в городах, такие как деятельность межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, совещание которой проходило 23-25 марта 2009 года в Бангкоке.

*Вариант 3 (Канада)**Преступность в городах*

64. Мы признаем растущее сосредоточение населения, живущего в городских центрах, будь то города, крупные города или мегаполисы, и рост преступности в городах, в том числе вооруженного насилия во многих центрах, и его непропорциональные последствия для конкретных групп населения и мест проживания.

64 бис. Мы признаем также, что в разных городских центрах самыми уязвимыми с точки зрения преступности и виктимизации являются разные группы населения и разные места проживания и что стратегии предупреждения преступности должны подкрепляться всеобъемлющей и всесторонней оценкой, учитывающей такие уязвимые группы населения, как дети и молодежь, которые подвергаются бытовому насилию, являются беспризорниками и участвуют в деятельности банд; женщины, сталкивающиеся с последствиями преступности и насилия; этнические меньшинства и группы населения, мигрирующие между сельскими



районами и городскими центрами в поисках работы. Такая оценка должна учитывать характер преступлений, в том числе имеют ли они признаки организованной преступности и/или носят транснациональный характер, а также новые вызовы.

65. Мы настоятельно призываем к разработке и использованию мер реагирования, основанных на фактических данных и учитывающих конкретные потребности и обстоятельства категорий населения, отнесенных к группам риска и к налаживанию сотрудничества с необходимыми секторами для обеспечения надлежащего спектра мер и надлежащего порядка их осуществления. Например, в контексте насилия в отношении женщин в городских центрах мы поддерживаем целенаправленные стратегии предупреждения гендерного насилия, которые предусматривают расширение участия женщин в процессе принятия решений, проведение кампаний по профессиональной ориентации и повышению осведомленности, а также инновационные подходы на транспорте и в сфере градостроительства с целью сделать города более безопасными для женщин.

66. Мы обязуемся уделять особое внимание всему спектру учебных мероприятий, которые необходимы для разработки, руководства осуществлением и практической реализации систематической и комплексной стратегии предупреждения преступности в городах. Важным компонентом такой стратегии должно быть обучение сотрудников муниципальной полиции, а также определение порядка их действий и взаимодействия с местными общинами.

67. Мы убеждены в необходимости активизации наших усилий по развитию, особенно на местном уровне, прочного и надежного институционального потенциала для предупреждения преступности и виктимизации, соответствующего принципам, практике и функциям, установленным для различных органов власти и для гражданского общества в различных стандартах и нормах Организации Объединенных Наций, особенно в Руководящих принципах для предупреждения преступности<sup>29</sup>.

68. Мы настоятельно призываем уделять первоочередное внимание разработке моделей эффективного и подотчетного управления в области предупреждения преступности в городах с участием всех необходимых секторов и гражданского общества для достижения общей цели существенного сокращения масштабов преступности и виктимизации и связанных с ними факторов риска. Кроме того, мы настоятельно призываем обмениваться информацией об оптимальных видах практики в этой области, в том числе с целью облегчения доступа на местном уровне к необходимым данным, обеспечения разумного и подотчетного руководства, а также надлежащего и устойчивого финансирования.

69. Мы убеждены в том, что важнейшую роль в предупреждении городской преступности играет активное участие граждан, организаций гражданского общества и местных общин в выявлении проблем и в

---

<sup>29</sup> Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

разработке, осуществлении и оценке мер и планов действий с уделением особого внимания самым уязвимым и маргинализированным группам населения и обслуживающим их организациям.

70. Мы рекомендуем международному сообществу, включая учреждения Организации Объединенных Наций и доноров, взаимодействовать друг с другом с целью оказания содействия и поддержки программ укрепления потенциала общенациональных и местных органов власти в области противодействия преступности в городах на основе подготовки кадров и оказания технической помощи, а также обменов между городами.

71. Мы призываем государства содействовать физическому и социальному оздоровлению мест общественного пользования посредством надлежащего городского планирования как эффективной стратегии укрепления общинных связей, а также предупреждения насилия и содействия формированию культуры мирной жизни.

*J. Связи между незаконным оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности*

74. Мы признаем расширение связей между незаконным оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности, такими как отмыwanie денежных средств, торговля людьми, незаконный ввоз мигрантов, вымогательство, похищение людей и незаконный оборот оружия. Учитывая принцип общей и совместной ответственности, мы подчеркиваем, что для эффективного преодоления этих связей [и их негативных последствий для стабильности, безопасности и суверенитета государств] важное значение имеют выявление, распространение и пропаганда наилучшей практики, применяемой на национальном, региональном и международном уровнях (Франция).

75. Мы вновь подтверждаем наше стремление и решимость незамедлительно принять на самом высоком уровне меры для эффективной борьбы с растущими угрозами транснациональной организованной преступности в ее разных формах и проявлениях. В этой связи мы обязуемся приложить целенаправленные усилия по созданию или укреплению соответствующих режимов и институциональных механизмов, а также систем международного сотрудничества с целью адекватного реагирования на новейшие вызовы, связанные с диверсификацией, финансированием и транснациональным характером организованной преступной деятельности.

76. Мы стремимся улучшать и активизировать международное сотрудничество между правоохранительными и другими правительственными учреждениями, которым поручена работа по предупреждению незаконного оборота наркотиков и других форм организованной преступности и борьбе с ними. Мы, в частности, призываем государства – участники Конвенции против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней шире применять эти документы для полного использования их значительного потенциала в деле борьбы с транснациональной организованной преступностью, в том числе с незаконным оборотом наркотиков.

*К. Обращение с заключенными и переполненность тюрем*

77. Мы признаем, что пенитенциарная система является одним из ключевых компонентов системы уголовного правосудия и что реформу исправительных учреждений следует рассматривать как неотъемлемую часть усилий по реформе уголовного правосудия. В этой связи мы стремимся применять стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными в качестве источника руководящих и вдохновляющих рекомендаций при разработке или обновлении наших внутренних уголовно-исполнительных кодексов.

78. Мы призываем Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть возможность подготовки проекта конвенции об обращении с заключенными, основанного на Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с заключенными, который, в частности, должен включать все соответствующие механизмы обеспечения эффективности такого обращения и должен учитывать необходимость предоставления находящимся под стражей лицам доступа к образованию и медицинскому обслуживанию и возможности исповедовать религию, а также использование международного сотрудничества в качестве средства обеспечения соблюдения их основных прав человека.

79. Мы одобряем проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и женщинами-правонарушителями, в отношении которых применяются меры, не связанные с тюремным заключением, которые содержатся в приложении к настоящей Декларации, и рекомендуем Генеральной Ассамблее принять их для отражения гендерного подхода к обращению с заключенными и учета особых потребностей женщин-заключенных.

81. Мы осознаем многочисленные факторы, влияющие на переполненность тюрем, в том числе в некоторых странах, в которых слишком широко применяется практика досудебного содержания под стражей. Мы подчеркиваем важность включения в нормативно-правовую базу и применения альтернатив тюремному заключению, которые могут способствовать решению проблемы переполненности исправительных учреждений. Мы подчеркиваем необходимость поддержки программ реабилитации и реинтеграции, в том числе учебных и профессиональных программ для заключенных, и решения особых проблем, связанных с тем, что в некоторых государствах-членах значительную часть заключенных составляют иностранные граждане.

82. Мы рекомендуем и далее оказывать государствам по их просьбе устойчивую техническую помощь в деле укрепления их потенциала в области реформирования пенитенциарной системы и управления пенитенциарными учреждениями, включая надлежащую подготовку тюремного персонала.

83. Мы рекомендуем государствам-членам сократить по возможности применение практики досудебного содержания под стражей и содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты, принимая во внимание принцип презумпции невиновности и необходимость уменьшения переполненности тюрем.

84. Мы также рекомендуем государствам-членам должным образом рассмотреть, без ущерба для борьбы с безнаказанностью, возможность использования альтернатив тюремному заключению, включая общественно-полезные работы, меры реституционного правосудия и методы электронного контроля в качестве дополнительного средства уменьшения переполненности тюрем и профилактики рецидивизма.

*IV. Заключительные рекомендации*

85. Мы поддерживаем эффективные и действенные последующие мероприятия по итогам работы конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Мы призываем Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию включить в повестку дня ее ежегодных сессий постоянный пункт, посвященный этому вопросу и подготовке к будущим конгрессам по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

86. Мы признаем важность повышения осведомленности и максимально широкого распространения информации о результатах работы конгрессов по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве средства расширения знаний об их роли и функциях, а также формирования представления относительно тематических областей для рассмотрения на последующих конгрессах.

87. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию разработать конкретные меры по выполнению обязательств, которые мы приняли на себя согласно настоящей Декларации, и принятию последующих мер в связи с ними.

88. Мы с удовлетворением приветствуем предложение правительства Катара принять у себя в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и рекомендуем Генеральной Ассамблее принять это предложение.

89. Мы выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Бразилии за их теплое и радушное гостеприимство по отношению к участникам двенадцатого Конгресса и за прекрасные условия, созданные для его работы.